



# 20<sup>th</sup> Sunday in Ordinary Time

## 20° Domingo del Tiempo Ordinario

*Haz la prueba y verás qué bueno es el Señor*

Ago 16, 2015  
Year B/ Año B

### Mass for the Intentions for the Week

#### Sábado/ Saturday Aug 15

5:30pm †Florentina, María de Jesús, Concepción y Micaela Gutiérrez

#### Domingo / Sunday Ago 16

8:00am Acción de gracias por Anna F. Ortiz

9:30am † David Harris- Diana Harris

11:30am † Teresita Marrojo- Su familia

#### Lunes / Monday Ago 17

8:00am POR LOS FIELES / FOR THE FAITHFUL

#### Martes / Tuesday Ago 18

8:00am Acción de gracias por Aracely Cavazos

#### Miércoles / Wednesday Ago 19

8:00am †Cointo Rivera- Feliciano Rivera

#### Jueves / Thursday Ago 20

8:00am †Eligio Perez- Feliciano Rivera

#### Viernes / Friday Ago 21

8:00am Ánimas del Purgatorio- Consuelo Melendez

#### Sábado/ Saturday Aug 22

5:30pm Acción de gracias por José y María Reséndez

#### Altar Servers

Sábado/Saturday 5:30pm

Roberto Fernández, Braulio Martínez, Rogelio García.

8:00am Hugo Sánchez, Brian Núñez

9:30am Armando Acosta, Jesús Castillo, Héctor Guerra,

Jonathan Mendoza

11:30am Jhovanny Rivera, Javier Flores

#### Lectors

Ago 15 Sábado/Saturday 5:30pm Norma Torres, Patty Alday

Ago 16 8:00am Sandra Prado, Aurora Mijangos

9:30am Luisa Castillo, Lily Piña

11:30am Esteban Perez, Sylvia Guerra



#### COLECTIONS FOR : Weekend of Aug 08-09

Envelopes / Sobres.....	\$1,198.00
Loose Collection/Suelto.....	\$1,036.75
Bul Fund/Fondo de Const.....	\$371.00
2nd Collection.....	\$132.00
Seminary.....	\$20.00

**TOTAL \$ 2,757.75**

11.5% to Diocese of Brownsville: \$ 274.47

¡Gracias, su ofrenda cuenta!



## CALENDARIO DE ACTIVIDADES

### Mes de Agosto

Inscripciones para Educación Religiosa, durante todo el mes

(Ver 2da página para el horario)

Ago 15- Fiesta de La Asunción de la Santísima Virgen María

Ago 18- Clase de Sacramentos para Adultos 7:30pm

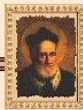
Ago 19- Legión de María 6:00pm

Ago 20- Sesión de Evangelización Activa 7:00pm

Ago 21- Hora Santa y Confesiones 7:30pm a 8:30pm

Ago 22- Confesiones de 4:00pm a 5:00pm

Most



## FLOWER DONATION

FOR

### ANGÉLICA MONJARAZ

EN ACCIÓN DE GRACIAS

### POR SUS XV AÑOS

Alcohólicos Anónimos  
¿Tienes problemas con tu forma de beber?  
Llámanos 1(888) 702-8093

National Suicide Prevention Lifeline  
1 (800) 273-8255

Concerned that you might be pregnant?  
McAllen Pregnancy Center is here for you  
Give us a call for a FREE pregnancy test.  
956-631-4585 - no appointment necessary

## 20° domingo 20 del Tiempo Ordinario

### ¿CÓMO CONOCEMOS A DIOS?

Siempre que tenemos una ocasión familiar o de celebración de algún acontecimiento, comemos juntos. Nos esforzamos entonces por poner la mejor comida y nos esmeramos en su presentación. Se dice que no somos amigos de alguien hasta que no comemos con esa persona. Jesús va mucho más allá. No se trata sólo de comer a la mesa de la abundancia de Dios, que ya sería mucho. Se trata también de conocer a Dios, de entrar en su sabiduría. ¿Cómo conocemos a Dios? Un modo es el estudio de la doctrina; otro, muy importante, es la asistencia a la mesa eucarística. La oración nos abre otro camino. No se trata solamente de saber quién es Dios. en ese saber quién es Dios, sabemos quiénes somos nosotros mismos, porque al comer a su mesa, nos unimos íntimamente a Jesús, nuestro pan. ¿para qué nos sirve saber quiénes somos en nuestra vida diaria?

Muchas veces podemos vivir nuestra vida casi como autómatas. Nos levantamos, vamos a trabajar, regresamos rendidos, comemos, nos dormimos; y así un día y otro día. Al no tener un espacio para alimentar nuestro espíritu y nuestra fe con la eucaristía, nos vamos secando por dentro. Seguiremos yendo a nuestro trabajo, pero pronto veremos que nuestras relaciones con los demás se van como distanciando, enfriando.

No tenemos tiempo para ellos; y si tampoco tenemos tiempo para alimentarnos de Dios, nuestra vida se irá agriando, haciéndose más y más dura, porque no sabemos ya quiénes somos.

La eucaristía nos da fuerzas y también nos da el sentido de comunidad, de familia, que necesitamos para seguir viviendo, por dentro y por fuera.

#### PARA LA REFLEXIÓN

*¿Qué tiempo he dedicado esta semana a mi familia? ¿Qué tiempo le he dedicado a Dios? ¿Estoy muriéndome de hambre, porque no como el pan eucarístico, el pan de vida que es Jesús? ¿Estoy enfríandome en mis relaciones con los demás, porque no hago espacio para entrar en contacto conmigo mismo y con Dios?*

#### 20th Sunday in Ordinary Time HOW DO WE KNOW GOD?

Each time we have a family event or any occasion to celebrate something, we share food. We make an effort to prepare the best dishes and go out of our way in their presentation. It is said that we are not friends with someone until we sit down to eat with them. Jesus goes beyond that. This is not just about dining at the table of God's abundance, which in itself is plenty. It is also about getting to know God, and of entering in his wisdom. How do we know God? One method of learning is through the doctrine. Another very important way is by attending his Eucharistic table. prayer opens us up another way and it is not just about learning who God is. In learning about God, we also discover who we are, because in dining at his table we become intimately united with Jesus, who is our bread.

So what is the purpose of knowing just who we are in our daily life? Many times we live our life as if we were robots. We get up in the morning, go to work, return home exhausted, eat, and go to sleep; and we do this day after day. By failing to dedicate any time to feed our spirit and faith with the Eucharist, we begin to internally wither. We continue going off to work, but soon will see how our relationships with others grow distant and colder. We don't have time for them. In addition, if we don't have time to nourish ourselves with God, our lives become bitter and turn more and more difficult, because we don't know exactly who we are. The Eucharist gives us strength and also a sense of community and family, which we need to continue living internally and externally.

#### FOR REFLECTION

*How much time have I dedicated to my family this week? How much time have I dedicated to God? Am I starving because I am not eating the Eucharistic bread, the bread of life that is Jesus? Am I becoming distanced in my relationships with others, because I don't take time to connect with myself and with God?*



“Destruir sin piedad la hipocresía, que nos hace parecer mejor de lo que somos”

-San Felipe Neri



#### LA ASUNCIÓN DE MARÍA, UN POCO DE HISTORIA

*Es un dogma de fe que María Santísima fue llevada al cielo en cuerpo y alma, Acontecimiento que celebramos el 15 de agosto*

El Papa Pío XII definió como dogma de fe la Asunción de María al Cielo en cuerpo y alma el 1 de noviembre de 1950. La fiesta de la Asunción es “la fiesta de María”, la más solemne de las fiestas que la Iglesia celebra en su honor. Este día festejamos todos los misterios de su vida.

Es la celebración de su grandeza, de todos sus privilegios y virtudes, que también se celebran por separado en otras fechas. Este día tenemos presente a Cristo por todas las gracias que derramó sobre su Madre, María. ¡Qué bien supo Ella corresponder a éstas! Por eso, por su vivencia de las virtudes, Ella alcanzó la gloria de Dios: se coronó por estas virtudes.


María es una obra maravillosa de Dios: mujer sencilla y humilde, concebida sin pecado original y, por tanto, creatura purísima. Su alma nunca se corrompió. Su cuerpo nunca fue manchado por el pecado, fue siempre un templo santo e inmaculado de Dios. En la Tierra todos queremos llegar a Dios y por este fin trabajamos todos los días, ya que ésa es nuestra esperanza. María ya lo ha alcanzado. Lo que ella ya posee nos anima a nosotros a alcanzarlo también. María tuvo una enorme confianza en Dios, su corazón lo tenía lleno de Dios. Vivió con una inmensa paz porque vivía en Dios, porque cumplió a la perfección con la voluntad de Dios durante toda su vida. Y esto es lo que la llevó a gozar en la gloria de Dios. Desde su Asunción al Cielo, Ella es nuestra Madre del Cielo.

Fuente: [www.catholic.net](http://www.catholic.net)

#### Padre misericordioso te pedimos por:

Facunda Plaisance, Rosita Garza, Enequina Garza, Cristóbal Zapata, Regina, Abelina Rodríguez, Rafael Ortiz, Alejandro Vera, Juan Manuel Garza, María Serna, Guadalupe Terán, Karina Bustillos, René Tamez, Magdalena García, Jorge García, Eduardo Martínez, Mariel, Manuel Becerra, Arturo Ortega, Roberto Garza, Dinora Martín, Sonia M. Girón, María Elena Martínez, Ariatny Padilla, Amalia Sandoval, Conchita Dougherty, Jose de Luna, Norma Treviño, Vernon D. Wolf.

## ANUNCIOS Y NOTICIAS PARROQUIALES

Conoce TU Fe Catolica	 PARROQUIA DEL SACRADO CORAZÓN HEBALGO, TEXAS ¡Para que todos te conozcan!
	SESION PARROQUIAL CON DVD Y CUESTIONARIO  Los Jueves a las 7:00pm En el Edificio de Educación Religiosa



### INSCRIPCIONES AL PROGRAMA DE EDUCACION RELIGIOSA

DURANTE TODO EL MES  
DE AGOSTO

#### LUNES A JUEVES:

Por la mañana de 8:30am a 11:30am

Por la tarde de 6:30pm a 8:00pm

#### SABADOS:

9:00am a 1:00pm

Las inscripciones se llevarán a cabo durante todo el mes de Agosto, si sus hijos estuvieron inscritos en año pasado, **LOS TIENE QUE VOLVER A INSCRIBIR.**  
Para mayores informes puede hablar al (956)843-2463 con la Sra. Garza.

## World Youth Day 2016 - Krakow, Poland

The diocese is gearing up to lead a pilgrimage to World Youth Day 2016 on July 25-31, 2016. This pilgrimage is a unique experience for young people to encounter God and the Church. The cost of pilgrimage is \$3,449/per person and includes airfare from McAllen, WYD registration fees, and budget accommodations at hostels (or university dorms). Quarterly meetings are currently underway to discuss travel plans, fundraising as well as preparation (both physical and spiritual) for the WYD. Anyone interested should contact Miguel Santos at [msantos@cdob.org](mailto:msantos@cdob.org). For more general information, please visit:

<http://www.cdobym.org/world-youth-day-2016-krakow-poland.htm>

### Misa del 50º Aniversario de la Diócesis Con el Excelentísimo Sr. Obispo Daniel E. Flores

Con motivo de ANIVERSARIO DE ORO de la diócesis, el Sr. Obispo Daniel E. Flores celebrará una Misa al aire libre a las 7 pm el miércoles 2 de septiembre en frente del mosaico en la Basílica de Nuestra Señora de San Juan para celebrar el 50º Aniversario de la Diócesis de Brownsville. Esta Misa será el evento principal del año jubilar

¡NO FALTES,  
NOS VEMOS AHÍ!

